

APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților
din data de 22.11.2010



Parlamentul României
Camera Deputaților

D.P. Nr. 1325 din 22.11.2010

Nr. 1325

Parlamentul României Camera Deputaților

CABINET SECRETAR GENERAL

București, 18 noiembrie 2010
Nr. 51/

MEMORANDUM INTERN

De la: Gheorghe Barbu, secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

Tema: Vizita la Camera Deputaților a unei delegații a Comisiei juridice din Adunarea Națională vietnameză, 7 decembrie 2010

În perioada 5 – 10 decembrie a.c., va avea loc vizita de studii în România a unei delegații a Comisiei juridice din Adunarea Națională vietnameză, conduse de doamna Le Thi Nga, vicepreședinte al comisiei.

Vizita face parte dintr-un turneu pe care delegația vietnameză îl va efectua în România și în Belgia, în vederea realizării unui schimb de experiență cu privire la legislația și practicile de prevenire și combatere a traficului de ființe umane și este organizată de fundația PA Europe de la Bruxelles.

La solicitarea expresă a oaspeților, în programul vizitei au fost prevăzute câteva momente care vor fi organizate la Camera Deputaților, în ziua de **marți, 7 decembrie 2010**, după cum urmează:

- **ora 9.30** – convorbiri cu domnul deputat Daniel Buda, președintele Comisiei juridice, de disciplină și imunități, și cu membri ai comisiei
- **ora 10.30** - convorbiri cu domnul deputat Costică Canacheu, președintele Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională, și cu membri ai comisiei
- **ora 11.30** – convorbiri cu domnul deputat Nicolae Păun, președintele Comisiei pentru drepturile omului, culte și problemele minorităților naționale

- **ora 13.00** - dejun oficial, oferit în onoarea delegației de domnul deputat Daniel-Stamate Budurescu, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Vietnamul din Parlamentul României
- **ora 15.00** - vizitarea Palatului Parlamentului.

Delegația parlamentară vietnameză va fi formată din aproximativ 15 persoane.

Având în vedere importanța dialogului bilateral dintre comisiile permanente din Camera Deputaților și, respectiv, din Parlamentul vietnamez, pentru identificarea unor noi oportunități de colaborare în beneficiu reciproc, precum și rolul diplomației parlamentare în aprofundarea relațiilor dintre România și Vietnam,

propunem:

- să se aprobe organizarea la Camera Deputaților a momentelor din programul vizitei în România a delegației Comisiei juridice a Adunării Naționale vietnameze, conduse de doamna Le Thi Nga, vicepreședinte al comisiei, mai sus menționate, în ziua de 7 decembrie 2010;
- cheltuielile ocazionate de organizarea acestor acțiuni să se suporte din bugetul Camerei Deputaților.

Secretar General,

Gheorghe Barbu





Public Affairs & Strategic Communication

Mrs Luminița Iordăchescu
Director of Bilateral Parliamentary Relations and
Interparliamentary Cooperation
Chamber of Deputies, Parliament of Romania
Calea Grivitei, nr.200, sect.1
Bucharest
Romania
By E-Mail: luminita.iordachescu@cdep.ro

Franklinstraat 106-108
1000 Brussels
Belgium
T + 32 2 735 83 96
F + 32 2 735 84 66
E info@pa-europe.com

Brussels, 21 October 2010
Ref.nr.: 10.34259

Dear Mrs Iordăchescu,

In late November/early December 2010, a Delegation of Members of the Judicial Committee (JC) of the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam will travel to Belgium and Romania on a Study Mission in the field of comparative Government/law studies. The Mission's objective is to study legislation and practices in the prevention of and fight against human trafficking in the framework of the Committee's legislative drafting and revision processes. For this purpose, PA Europe has been mandated by the Vietnamese Government to assist the Delegation and to organise meetings and workshops with relevant experts in Belgium and Romania.

The Vietnamese Delegation will be led by the Vice Chair of the Judicial Committee and consists of a group of ten people among whom Members of the National Assembly of Vietnam and higher-level Officials of the Assembly Administration (including a Vietnamese-English interpreter). The Mission is supported by the Canadian International Development Agency (CIDA) as part of their governance-building programme (Policy Implementation Assistance Programme (PIAP)) for Vietnam. The Resident Director of PIAP in Hanoi and two representatives of PA Europe will accompany the Delegation.

In order to fine-tune its legislative work on anti-trafficking measures in line with the international legal framework, the Vietnamese Judicial Committee wishes to study legislation, implementation programmes and organisational structures in the Governmental and voluntary sector and regarding transnational cooperation in Europe. The Delegation strives to exchange experiences in the prevention of and fight against human trafficking with their counterparts in the Parliaments of the two countries, national experts and competent representatives of the European Union Institutions. Please find attached additional information including a catalogue of questions that should be addressed.

The Vietnamese Delegation will travel to Belgium from 27 November until 4 December and then continue its Study Mission in Romania from 5 until 10 December 2010. Please find also enclosed a preliminary sketch of the proposed study programme.